

نحن نقدم الخدمة على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع.

امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً (QR Code):



أو

اذهب إلى الإنترنت:

تفضل بزيارة: nyc.gov/BusinessToolbox
انقر على "Apply" للحصول على تعليمات تقديم طلب
الترخيص عبر الإنترنت.

قائمة التحقق من طلب رخصة البائع العام

ملاحظة مهمة بشأن الأهلية

يمكنك التقدم بطلب للحصول على رخصة بائع عام إذا:

- كنت من المحاربين القدامى أو الزوج/الزوجة الباقي(ة) على قيد الحياة أو الشريك(ة) المنزلي(ة) الباقي(ة) على قيد الحياة لمحارب قديم. (راجع المتطلبات).
- تم الاتصال بك من قبل إدارة حماية المستهلك والعمال (Department of Consumer and Worker Protection, DCWP) برسالة تحتوي على رقم من قائمة الانتظار. عدد التراخيص الممنوحة لغير المحاربين القدامى محدود بموجب القانون إلى **853** ترخيصاً. قائمة الانتظار الخاصة بالمتقدمين من غير المحاربين القدامى مغلقة حالياً. لن تُفتح قائمة الانتظار للتسجيل مجدداً حتى تنتهي الإدارة من مراجعة جميع المتقدمين الحاليين من غير المحاربين القدامى.

من يجب أن يحصل على رخصة بائع عام؟

يجب أن تمتلك رخصة بائع عام لبيع أو تأجير أو عرض بيع أو تأجير سلع أو خدمات في مكان عام ليس متجرًا.

لا تحتاج إلى رخصة بائع عام لبيع:

- الصحف والمجلات والكتب والكتيبات أو غيرها من المواد المكتوبة.
- الأعمال الفنية، بما في ذلك اللوحات والصور الفوتوغرافية والمطبوعات والتماثيل.
- الطعام و/أو المشروبات. ملاحظة: (يتطلب بيع الطعام ترخيصاً من إدارة الصحة والصحة النفسية بمدينة نيويورك).
- اتصل بـ 311 أو زر nyc.gov/health للحصول على مزيد من المعلومات حول تصاريح بائعي الطعام.
- الأشياء المعروضة في بيع مرآب على ممتلكات خاصة.

هذا الوصف هو مجرد توضيح عام لمن يحتاج إلى رخصة بائع عام.

متطلبات الترخيص

سترفض إدارة حماية المستهلك والعمال (DCWP) طلبك إذا لم تقدم المستندات والمعلومات المطلوبة.

☐ طلب الترخيص الفردي الأساسي

☐ إثبات الأهلية لتقديم طلب رخصة بائع عام
تقبل إدارة DCWP طلبات الحصول على رخصة بائع عام من الأشخاص التاليين فقط:

- الأفراد الذين تلقوا رسالة من DCWP تشير إلى أهليتهم لتقديم الطلب. أو
- المحاربون القدامى الذين تم تسريحهم بشرف.* أو
- المحاربون القدامى* الذين تم تسريحهم لأسباب غير سوء السلوك أو عدم الشرف، ويقدمون دليلاً على حالة مؤهلة معتمدة من إدارة المحاربين القدامى في ولاية نيويورك (مثل اضطراب ما بعد الصدمة، إصابة دماغية، أو صدمة جنسية عسكرية). أو
- المحاربون القدامى من مجتمع الميم* الذين تلقوا تسريحاً بخلاف السلوك السيئ أو غير المشرف والذين يقدمون دليلاً، في نموذج معتمد من إدارة خدمات المحاربين القدامى في ولاية نيويورك، على أن التسريح كان بسبب ميلهم الجنسية أو هويتهم الجنسية أو التعبير عنها أو بسبب تصريحات أو سلوك أو أفعال تتعلق بتوجههم الجنسي أو هويتهم الجنسية أو التعبير عنها والتي كانت محظورة من قبل الخدمة العسكرية أو البحرية في وقت التسريح. أو
- الزوج/الزوجة أو الشريك(ة) المنزلي(ة) الباقي(ة) على قيد الحياة لمحارب قديم مؤهل.* أو محارب من مجتمع الميم تم تسريحه كما هو معرف أعلاه

*يجب أن يكون مقيماً في ولاية نيويورك.

†قم بزيارة veterans.ny.gov لمزيد من المعلومات للمحاربين القدامى الذين لديهم حالات مؤهلة والمحاربين القدامى من مجتمع الميم.

يرجى تقديم أحد المستندات التالية كدليل على أهليتك للتقدم بطلب للحصول على رخصة بائع عام:

- رسالة أصلية من إدارة حماية المستهلك والعمال (DCWP) تفيد بأنك مؤهل لتقديم طلب للحصول على رخصة بائع عام. أو
- إثبات التسريح من وزارة شؤون المحاربين القدامى الأمريكية (Veterans Affairs, VA)، مثل:

- بيان الخدمة الأصلي. أو
- النموذج DD 214 الأصلي، أوراق التسريح، أو مستندات الفصل من الخدمة. أو
- نسخة العضو 4 من النموذج DD 214، أوراق التسريح، أو مستندات الفصل من الخدمة. أو
- أي مستندات رسمية أو حكومية أخرى تؤكد حالتك كمحارب قديم مفصول من الخدمة بحالة مؤهلة، أو كمحارب قديم من مجتمع الميم مفصول كما هو مذكور أعلاه.

معلومات الاتصال بالمكتب الإقليمي في نيويورك (New York Regional Office):

245 West Houston Street

New York, NY 10014

الهاتف: (800) 827-1000

موقع الويب: www.archives.gov/veterans



○ إذا كنت الزوج/الزوجة الباقي(ة) على قيد الحياة أو الشريك(ة) المنزلي(ة) الباقي(ة) على قيد الحياة لمحارب قديم، يرجى تقديم جميع المستندات التالية:

- إثبات الزواج أو الشراكة المنزلية (مثل: شهادة الزواج الأصلية، شهادة الشراكة المنزلية الأصلية، عقد إيجار أو وثائق رهن عقاري مشتركة). يرجى ملاحظة أن الإثبات يخضع لمراجعة واعتماد DCWP. و
- شهادة الوفاة الأصلية. و
- إثبات واحد للتسريح من الخدمة. (انظر الصفحة 2).

□ صورة حديثة ملونة بحجم جواز السفر لمقدم طلب الترخيص

عبر الإنترنت: يمكن للمتقدمين تحميل ملف صورة بجودة صورة جواز السفر الرقمية. كاميرا رقمية بدقة 1 ميجا بكسل كافية.

عبر البريد: يمكن للمتقدمين إرسال صورة حديثة ملونة بحجم جواز السفر.

شخصيًا عبر موعد فقط: راجع قسم الأسئلة للاتصال بـ DCWP. ستقوم DCWP بالتقاط صورة لمقدمي طلب الترخيص مجانًا.

□ شهادة السلطة الضريبية

يجب عليك تقديم نسخة من شهادة السلطة الصادرة عن دائرة الضرائب والمالية بولاية نيويورك (New York State Department of Taxation and Finance Certificate of Authority) التي تتضمن رقم تعريف ضريبة المبيعات الخاص بك. ملاحظة: يجب أن تحتوي شهادة السلطة على اسمك.

للتقدم بطلب للحصول على شهادة السلطة، تفضل بزيارة مركز تراخيص ولاية نيويورك (New York State License Center) على: aca.licensecenter.ny.gov ستحتاج إلى معرف NY.gov للوصول إلى نموذج الطلب. لطلب نموذج ورقي، اتصل على 485-2889 (518). اسمح بفترة تتراوح بين أربعة إلى ستة أسابيع بعد تقديم الطلب إلى إدارة الضرائب والمالية في ولاية نيويورك من أربعة إلى ستة أسابيع حتى تحصل على شهادة السلطة الخاصة بك.

□ استبيان البائع العام



□ إثبات عنوان السكن

قم بتقديم نسخة من أحد المستندات التالية كدليل على عنوان السكن:

- فاتورة خدمات عامة بتاريخ لا يتجاوز 90 يومًا (مثل: الهاتف، الغاز، الكهرباء، الكابل، أو المياه)
 - مراسلات من أي جهة حكومية تُظهر عنوان السكن أو
 - عقد إيجار أو صك ملكية حالي أو
 - مستند تأمين أو فاتورة تأمين تُظهر عنوان السكن أو
 - رخصة أو تصريح أو شهادة حالية (سارية) صادرة عن جهة حكومية (مدينة/ولاية/فيدرالية) تُظهر عنوان السكن أو
 - مراسلات من الكلية أو المدرسة تُظهر عنوان السكن أو
 - فاتورة إيجار أو رهن عقاري حالية أو
 - رخصة قيادة أو
 - بطاقة هوية صادرة عن الولاية أو
 - بطاقة هوية بلدية أو
 - كشف حساب بنكي أو بطاقة ائتمان بتاريخ لا يتجاوز 90 يومًا
- *يرجى إخفاء معلومات الحساب.*

إذا كنت تقيم في عنوان شخص آخر، قدم ما يلي:

- رسالة موقعة من صاحب عقد الإيجار تفيد بأنك تقيم في العنوان و
- أحد إثباتات عنوان السكن (انظر أعلاه) باسم صاحب عقد الإيجار

ملاحظة: إذا كنت تقدم الطالب كمحارب قديم، يجب أن تكون مقيمًا في ولاية نيويورك.



□ إثبات تسوية الغرامات المستحقة (إن وجد)

إذا كنت مقيمًا في ولاية نيويورك ومحاربًا قديمًا تم تسريحه بشرف، وكنت تمتلك سابقًا رخصة بائع عام انتهت صلاحيتها منذ أكثر من عامين، قدم ما يلي:

- فاتورة البائع العام الصادرة عن مكتب جلسات واستماع القضايا الإدارية بمدينة نيويورك (Office of Administrative Trials and Hearings, OATH)¹

اتبع الخطوات التالية:

1. تفضل بزيارة nyc.gov/oath للحصول على نموذج طلب البحث عن فاتورة البائع العام عبر البريد الإلكتروني.
2. قم بملء النموذج.
3. أرسل النموذج مع المستندات الداعمة المطلوبة بإحدى الطريقتين:

- عبر البريد الإلكتروني إلى: VendorInquiry@oath.nyc.gov
- عبر البريد إلى:

NYC Office of Administrative Trials and Hearings
66 John Street, 10th Floor
New York, NY 10038

إذا كنت مقيمًا في ولاية نيويورك ومحاربًا قديمًا تم تسريحه بشرف، وكنت تمتلك سابقًا رخصة بائع عام انتهت صلاحيتها منذ أقل من عامين، قدم ما يلي:

- مطلوب إثبات التسوية في آخر طلب لتجديد الترخيص (كما هو موضح بـ "غير مسوّى" من قبل مكتب المحاكمات الإدارية في مدينة نيويورك - OATH).

□ إثبات الإعاقة المرتبطة بالخدمة (إذا كان ذلك ينطبق)

إذا كنت من المحاربين القدامى الذين يعانون من إعاقة ناتجة عن الخدمة وتود التقديم للحصول على رخصة البيع المتخصص على مستوى المدينة (الصفراء) ورخصة البيع في منطقة مركز المدينة (الزرقاء)، فيجب عليك:

- تقديم خطاب أصلي موقع من وزارة شؤون المحاربين القدامى الأمريكية (VA) يؤكد إعاقتك المرتبطة بالخدمة.
- تقديم نموذج طلب مكتمل للحصول على رخصة البيع المتخصص / قائمة الانتظار لمنطقة مركز المدينة. يتوفر النموذج على الرابط nyc.gov/BusinessToolbox.

□ نموذج البائع العام لغير المقيمين في مدينة نيويورك (إذا كان ذلك ينطبق)

مطلوب إذا لم تكن مقيمًا في مدينة نيويورك.

¹ والمعروف سابقًا باسم مجلس رقابة البيئة بمدينة نيويورك (Environmental Control Board, ECB).



□ رسوم الترخيص

راجع الجدول أدناه لمعرفة رسوم الترخيص لغير المحاربين القدامى.

المحاربون القدامى المؤهلون، وأزواجهم أو شركائهم المنزليون الباقون على قيد الحياة والمقيمون في ولاية نيويورك، غير ملزمين بدفع رسوم الترخيص.

رسوم الترخيص:	تاريخ انتهاء الصلاحية: 30 سبتمبر في السنوات الفردية	فترة الترخيص: سنتان
الخيار 2	الخيار 1	إذا قمت بتقديم طلبك بين التواريخ التالية:
	ادفع \$200 للحصول على ترخيص ينتهي في 30 سبتمبر من السنة الفردية التالية. (صالح لمدة أقصاها 24 شهراً.)	من 1 أكتوبر في سنة فردية إلى 31 مارس في سنة زوجية
	ادفع \$150 للحصول على ترخيص ينتهي في 30 سبتمبر من السنة الفردية التالية. (صالح لمدة أقصاها 18 شهراً.)	من 1 أبريل في سنة زوجية إلى 30 سبتمبر في نفس السنة
	ادفع \$100 للحصول على ترخيص ينتهي في 30 سبتمبر من نفس السنة الفردية أو التالية. (صالح لمدة أقصاها 12 شهراً.)	من 1 أكتوبر في سنة زوجية إلى 31 مارس في سنة فردية
ادفع \$250 للحصول على ترخيص ينتهي في 30 سبتمبر من السنة الفردية التالية. (صالح لمدة أقصاها 30 شهراً.)	ادفع \$50 للحصول على ترخيص ينتهي في 30 سبتمبر من نفس السنة الفردية. (صالح لمدة أقصاها 6 أشهر.)	من 1 أبريل في سنة فردية إلى 30 سبتمبر في نفس السنة

طرق الدفع المقبولة:

□ بطاقة الائتمان (Visa و MasterCard و American Express و Discover Card فقط)

(عبر الإنترنت أو بالحضور الشخصي)

سيتم فرض رسوم خدمة غير قابلة للاسترداد بنسبة 2%.

□ eCheck (عبر الإنترنت)

□ شيك أو حوالة مالية مستحقة الدفع إلى DCWP (بالحضور شخصياً أو عبر البريد)



هل لديك أسئلة؟ نحن هنا للمساعدة!

- البريد الإلكتروني: onlineappsdocs@dcwp.nyc.gov
 - الهاتف: 4075-487 (212) (من الاثنين إلى الجمعة، من 8 صباحاً حتى 4 مساءً)
- تتوفر خدمات الترجمة الشفوية المجانية في الموقع. لطلب ترتيبات خاصة بالإعاقة، زر الموقع nyc.gov/dcwp وابحث عن "accommodations" أو أرسل بريداً إلكترونياً إلى منسق قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (Americans with Disabilities Act, ADA) على العنوان: DCWPADACoordinator@dcwp.nyc.gov

موارد إضافية للبائعين العامين

- للاطلاع على القوانين والأنظمة التي قد تؤثر على عملك، تفضل بزيارة الموقع: nyc.gov/BusinessToolbox
- للحصول على موارد تعليمية للبائعين الجائلين، تفضل بزيارة: nyc.gov/vendingenforcement
- للحصول على موارد تساعد في افتتاح وتشغيل وتوسيع عملك، تفضل بزيارة: nyc.gov/business